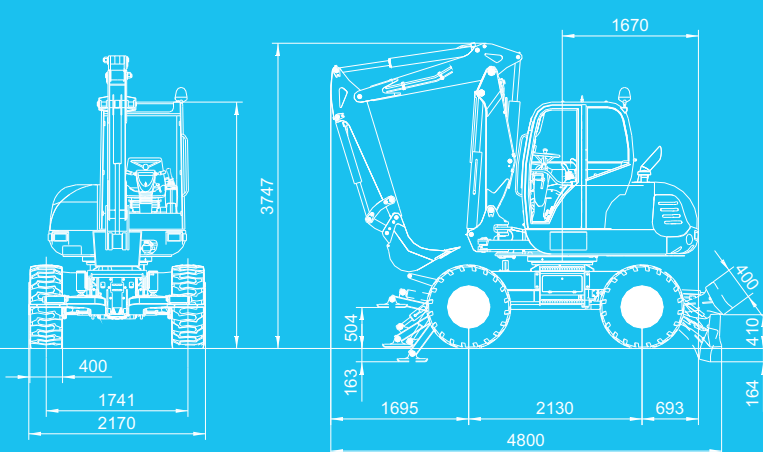
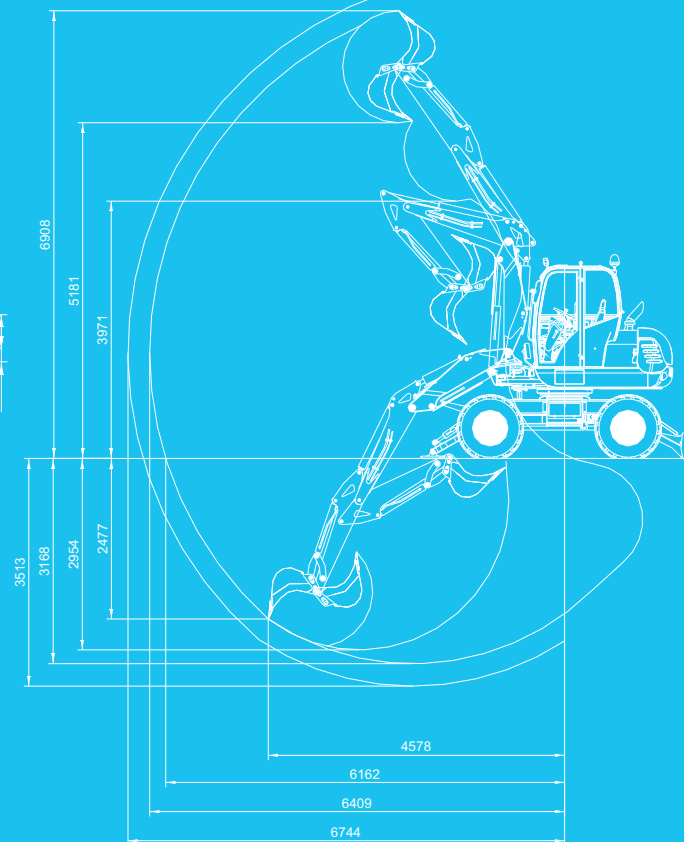


DIMENSIONI DI INGOMBRO CON BRACCIO POSIZIONATORE
DIMENSION D'ENCOMBREMENT AVEC BRAS ARTICULÉ

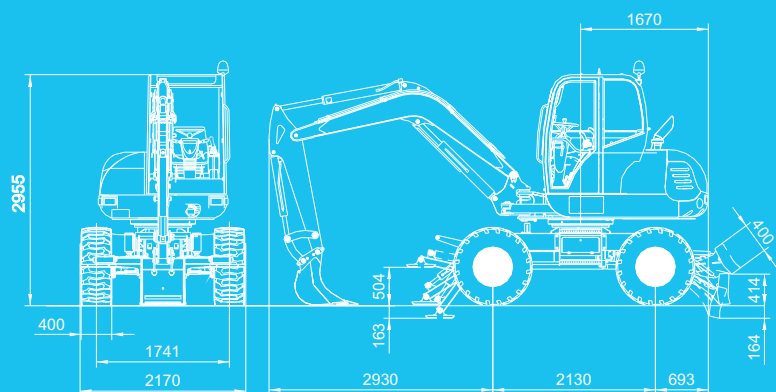


Dimensioni espresse in mm
 Dimensions en mm

PRESTAZIONI CON BRACCIO POSIZIONATORE
PERFORMANCES AVEC BRAS ARTICULÉ

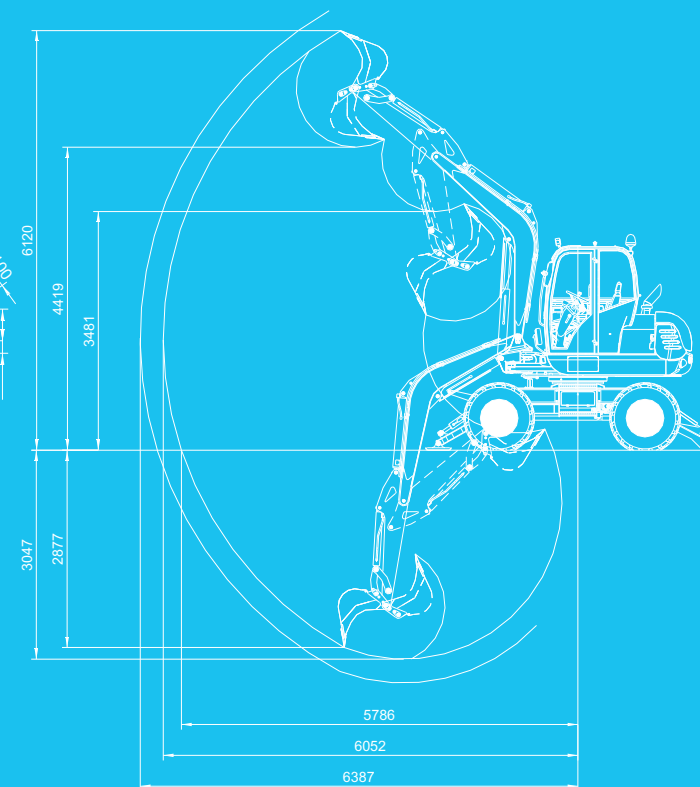


DIMENSIONI DI INGOMBRO CON BRACCIO MONOBLOCCO
DIMENSION D'ENCOMBREMENT AVEC BRAS MONOBLOC



Dimensioni espresse in mm
 Dimensions en mm

PRESTAZIONI CON BRACCIO MONOBLOCCO
PERFORMANCES AVEC BRAS MONOBLOC



M-70W
M-75W
ESCAVATORE SU RUOTE
PELLE À PNEUS

Dati, caratteristiche ed illustrazioni non sono impegnativi e potranno essere variati senza alcun preavviso.
 Données, caractéristiques et photos ne sont pas engageants et peuvent être modifiés sans aucun préavis.



MESSERSER Sp.A.

Via Arceviense, 44 - 60010 CASINE di OSTRÀ (AN) Italy Tel. +39.071.688771 r.a. - Fax +39.071.688586
 Web: www.messerser.it E-mail: export@messerser.it



90060142_IT-FR

MESSERSER Sp.A.

CARATTERISTICHE GENERALI DATI TECNICI	M-70W	M-75W
MOTORE - Marca/tipo	KUBOTA V2607DI-Turbo STAGE IIIB	KUBOTA V3307-CR-TE4B Turbo STAGE V
- Potenza massima di taratura	kW 41.2	55
	a 2200 g/min	a 2400 g/min
- Cilindrata	cm³ 2615	3331
- Cilindri	4	4
- Batteria	12V-105Ah	12V-75Ah
- Raffreddamento	acqua	
Raffreddamento tramite ventola idraulica per M-75W, reversibile per pulizia radiatore		
SOTTOCARRO - Telaio in lamiera d'acciaio scatolata e sagomata		
- Lama di reinterro	mm	400 x 2170
PRESTAZIONI - Peso operativo	kg 6500	7000
- Velocità max: I - II	km/h 0-11 / 0-21	0-12 / 0-25
STERZO - Lo sterzo idraulico agisce su entrambi gli assi con la possibilità di selezionare 3 differenti modalità di sterzature (a 2 o 4 ruote e a "granchio")		
ASSALI - Assi con mozzi epicicloidali		
- Asse anteriore	sterzante, oscillante	
- Asse posteriore	sterzante, fisso	
FRENI - Freno di servizio	idrostatico	
- Freno di emergenza	dischi multipli in bagno d'olio sull'asse posteriore di tipo negativo	
	sul'asse posteriore (automatico per M-75W)	
- Freno di parcheggio		

CARATTERISTICHE GENERALI DATI TECNICI	M-70W	M-75W
SISTEMA IDRAULICO - Circuito aperto		
- Doppia pompa a pistoni assiali a portata variabile per traslazione, sollevamento, scavo, benna e P.T.O.	l/min 75	80
- Presa di forza (P.T.O.): - semplice effetto portata	l/min 75	80
- doppio effetto portata	l/min 49	50
- Rotazione torretta, brandeggio, posizionatore, lama di reinterro e sterzatura	l/min	
- Servocomandi alimentati da pompa ad ingranaggi	l/min 10	
- Pressione massima d'esercizio	bar 315	
- Pressione di taratura valvole:		
- Impianto idraulico (P1-P2 / P3)	bar 280 - 280 / 240	
- Servocomandi	bar 35	
- Traslazione	bar 315	
- Velocità di rotazione torretta (motore idraulico a pistoni assiali e freno negativo)	g/min 11	
RIFORMIMENTI - Capacità serbatoio carburante	l 78	
- Capacità serbatoio olio idraulico	l 63	
DOTAZIONI STANDARD Braccio monoblocco - Benna da 600 mm (capacità SAE 159 l) - Cabina chiusa tipo TOPS-FOPS con riscaldamento - Manuali di uso, manutenzione e ricambi - Bloccaggio oscillazione ponte anteriore - Presa di forza a semplice e doppio effetto (P.T.O.) - Quattro ruote sterzanti -Pneumatici singoli 15 x 19.5.		
DOTAZIONI OPTIONAL Climatizzatore - Benne rovesce (misure varie) - Valvole di sicurezza sui cilindri del braccio - Piedi stabilizzatori - Presa di forza per rotazione attrezzi (P.T.O.) - Braccio articolato - Secondo braccio lungo (1900 mm) - Auto Idle - Acceleratore elettronico - Pompa elettrica rifornimento gasolio - Pneumatici gemellati 8.25 x 20.- Seconda Presa di forza (P.T.O.) a semplice e soppio effetto 20 l/min a 200 bar per M-75W.		



Tre diversi tipi di sterzatura standard: 2 ruote, 4 ruote e "a granchio". - Trois différent systèmes de braquage standard: 2 roues, 4 roues et en crabe.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DONNÉES TECHNIQUE	M-70W	M-75W
MOTEUR - Marque et type	KUBOTA V2607DI-Turbo STAGE IIIB	KUBOTA V3307-CR-TE4B Turbo STAGE V
- Puissance max. à taradage	kW 41.2	55
	à 2200 g/min	à 2400 g/min
- Cylindrée	cm³ 2615	3331
- Cylindres	n° 4	4
- Batterie	12V-105Ah	12V-75Ah
- Refroidissement	eau	
Refroidissement à travers ventilateur hydraulique pour la M-75W, reversible pour nettoyage radiateur		
CHASSIS - Chassis en tôle d'acier		
- Lampe niveleuse	mm	400 x 2170
PERFORMANCE - Poids opératif	kg 6500	7000
- Vitesse max. : I - II	km/h 0-11 / 0-21	0-12 / 0-25
BRAQUAGE - Le braquage hydraulique agit sur les roues de chaque essieu avec la possibilité de sélection électrique des trois différent systèmes de braquage (2 roues, 4 roues et en crabe).		
ESSIEUX - Essieux avec moyeux épicycloïdaux		
- Essieu avant	braquant et basculant	
- Essieu arrière	braquant rigide	
SISTÈME DE FREINAGE - Frein de service	hydrostatique	
- Frein de secours	à disques multiples à bain d'huile sur l'essieu arrière de type negatif sur l'essieu arrière (automatic pour M-75W)	
- Frein de stationnement		

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DONNÉES TECHNIQUE	M-70W	M-75W
SISTÈME HYDRAULIQUE - Cîruit ouvert		
- Mouvement du bras, soulèvement, godet, prise de force et translation avec double pompe à pistons à debit variable	l/min 75	80
- Prise de force (P.T.O.): - simple effet débit	l/min 75	80
- double effet débit	l/min 49	50
- Rotation tourelle, pointage en direction, bras articulé, lame niveleuse et stabilizateurs (OPTION) avec pompe à engrenages débit max.	l/min 10	
- Servo commandes par pompes à engrenages	l/min 315	
- Pression max. d'exercices	bar	
- Pression de taradage valves:		
- Circuit hydraulique (P1-P2 / P3)	bar 280-280 / 240	
- Servo commandes	bar 35	
- Translation	bar 315	
- Vitesse rotation tourelle (avec moteur hydraulique à pistons et frein négatif)	t/min 11	
RAVITAILLEMENTS - Capacité réservoir carburant	l 78	
- Capacité réservoir huile hydraulique	l 63	
EQUIPEMENT STANDARD Bras monobloc - Godet 600 mm (capacité SAE 159 l) - Cabine TOPS-FOPS avec chauffage - Manuels d'utilisation, entretien et pièces de rechange - Blocage essieu AV - Prise de force (P.T.O.) à simple ou double effét - 4 rues directrices - Roues singles 15x19.5.		
OPTIONS Climatisation - Godet divers - Clapets de sécurité sur les cylindres du bras - Stabilisateurs - Prise de force (P.T.O.) pour rotation godet à fermeture hydraulique et godet grappin - Bras articulé - Bras d'excavation long (1900 mm) - Auto Idle - Accélérateur électronique - Pompe à gasoil électrique - Roues jumelées 8.25x20 - Deuxieme prise de force (P.T.O.) 20 l/min à simple et double effet 200 bar pour M-75W.		

MESSERSI' M-70W_M-75W

DIAGRAMMA DI SOLLEVAMENTO

DIAGRAMME DE SOULEVEMENT

CAPACITA' DI SOLLEVAMENTO (Kg)

CAPACITE' DE SOULEVEMENT (Kgs)

FRONTALE
AVANT

H (m)	3	4	5	Max
+ 2	2115	1675	1810	1265
+ 1.5	2415	1720	1390	1285
+ 1	2695	1815	1450	1275
0	2920	1885	1470	1295

H (m)	3	4	5	Max
+ 2	2065	1550	955	840
+ 1.5	2340	1295	950	810
+ 1	1925	1275	930	810
0	1900	1235	915	825

LATERALE
LATÉRALE

H (m)	3	4	5	Max
+ 2	1875	1190	865	730
+ 1.5	1785	1145	860	725
+ 1	1710	1155	850	735
0	1655	1145	830	745

H (m)	3	4	5	Max
+ 2	1875	1135	865	730
+ 1.5	1785	1145	860	725
+ 1	1710	1155	850	735
0	1655	1145	830	745

CONDIZIONI OPERATIVE:

- Senza benna di carico

- Su terreno orizzontale e compatto

- Con macchina ferma (NON IN TRASLAZIONE)

- Pressione max impianto idraulico: 240 bar

- Capacità di carico e limiti conformi alla Norma ISO 10567

CONDITIONS DE TRAVAIL:

- Sans godet

- Sur terrain horizontal et compact

- Avec machine arêtée (non en phase de translation)

- Pression maxime installation hydraulique: 240 bar

- Capacité de chargement et limites en conformité à la Norme ISO 10567

= limite idraulico

= limitation hydraulique

Le capacità di carico indicate sono comprensive di un margine di sicurezza del 25% e non superano l'87% della capacità di limite idraulico.

Togliere dai valori in tabella il peso dell'eventuale accessorio utilizzato per il sollevamento.

La capacité de soulèvement est déjà limitée par une marge de sécurité (selon les normes actuelles) de 25% et ne dépasse pas le 87% de la capacité hydraulique maxime de la machine.

Déduire des valeurs montrées sur le schéma le poids de l'accessoire utilisé pour le soulèvement.

L'escavatore M-70W può montare come otional i piedi stabilizzatori e le ruote gemellate.
La pelle M-70W peut monter en options les stabilisateurs et les rues jumelées.

L'escavatore M-70W è una macchina multifunzione che può montare diversi tipi di attrezzature come benne mordenti, benne polipo, decespugliatori, etc.
La pelle M-70W est une machine multifonction qui peut monter différent types d'équipement tels que godets preneuses, grappins, débroussailleuses, etc.